

5 NOVEMBRE 2015

AREA SERVIZI AGLI STUDENTI

**OGGETTO: SETTORE DISABILITA': SERVIZIO DI TRADUZIONE SIMULTANEA
NELL'AMBITO DEL CONVEGNO "INCLUSIVE STUDENT MOBILITY"**

CIG: Z1E1650C71

Premesso che:

la Legge provinciale 24 maggio 1991, n. 9 recante "Norme in materia di diritto allo studio nell'ambito dell'Istruzione superiore" ed istitutiva dell'Opera Universitaria quale ente pubblico provinciale, attribuisce all'Opera Universitaria competenza per l'erogazione dei servizi di assistenza agli studenti universitari;

a partire dall'a.a. 1999-2000 le competenze in merito alle prestazioni erogate agli studenti con disabilità sono state trasferite dall'Università degli Studi di Trento all'Opera Universitaria in base all'accordo di collaborazione tra i due enti, da ultimo approvato con deliberazione n. 15 di data 29 aprile 2015.

In base al sopraccitato accordo, in particolare, Opera si occupa dell'assistenza agli studenti disabili, dell'organizzazione del tutorato specializzato, della gestione di uno spazio accoglienza, della realizzazione di investimenti destinati a progetti al fine di eliminare, o quantomeno limitare, i disagi per gli studenti con disabilità che studiano presso le facoltà dell'Ateneo trentino;

Opera Universitaria, con l'Università di Trento, l'Università di Padova e l'Università di Bolzano ha organizzato, i giorni 14 e 15 ottobre 2015, presso la sede dell'Università di Bolzano un convegno internazionale sulla mobilità degli studenti con disabilità nell'ambito dei progetti comunitari intitolato "Inclusive Student Mobiliy";

dato il carattere internazionale del convegno è stato indispensabile prevedere un servizio di interpretazione simultanea italiano-tedesco;

Opera Universitaria nell'ambito della compartecipazione alle spese per l'organizzazione del convegno ha sostenuto parte della spesa per il servizio di interpretazione simultanea; l'Università di Bolzano, sede del convegno, ha dato l'incarico per la parte di sua competenza alla ditta specializzata di Bolzano "Clò dott. Alberto & c – s.a.s – Interprete di conferenze – via L. Da Vinci 3 – 39100 Bolzano – P.Iva 02848900219";

ritenuto opportuno, nell'ambito dello stesso convegno, avvalersi della stessa ditta, è stato chiesto un preventivo, per la parte di traduzione a carico di Opera Universitaria. La ditta ha inviato un preventivo (prot. Opera 6064 di data 28/09/2015) che prevede una spesa di € 1.464,00 oneri fiscali inclusi.

Verificato che l'importo contrattuale presunto non eccede la soglia di cui all'art. 21, comma 2 lett h e comma 4 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 che autorizza l'Ente a procedere a trattativa

diretta con la ditta ritenuta idonea, con il presente provvedimento si autorizza, in sanatoria, l'affidamento del servizio di traduzione alla ditta Clò dott. Alberto & c – s.a.s.

Tutto ciò premesso,

IL DIRETTORE

- vista la legge provinciale 24 maggio 1991, n. 9 “Norme in materia di diritto allo studio nell’ambito dell’istruzione superiore” e s.m.;
- visto il regolamento di contabilità dell’Ente approvato con deliberazione del Consiglio di amministrazione 25 febbraio 2008, n. 1 e deliberazione della Giunta Provinciale 28 marzo 2008, n. 734;
- visto il Bilancio annuale 2015 e pluriennale 2015-2017, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione di data 11 dicembre 2014, n. 27 e con deliberazione della Giunta provinciale di data 9 febbraio 2015, n. 174;
- visto l’assestamento del Bilancio di previsione 2015 e pluriennale 2015 – 2017 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione di data 28 maggio 2015 n. 20 e con deliberazione della Giunta provinciale di data 24 agosto 2015, n. 1432;
- vista la I Variazione al Bilancio di previsione 2015 e pluriennale 2015 – 2017 approvato con deliberazione del consiglio di Amministrazione di data 22 ottobre 2015, n. 27 e in corso di approvazione da parte della Giunta provinciale;
- visto il regolamento sulle “funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del direttore” approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione 26 ottobre 1998, n. 166 e deliberazione della Giunta Provinciale 4 dicembre 1998, n. 13455;
- vista la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 ”Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Provincia autonoma di Trento” e s. m.;
- visti gli atti ed i documenti citati in premessa;

DETERMINA

1. di procedere, per i motivi espressi in premessa, ad affidare alla ditta Bolzano “Clò dott. Alberto & c – s.a.s – Interprete di conferenze – via L. Da Vinci 3 – 39100 Bolzano – P.Iva 02848900219” il servizio di interpretazione simultanea italiano-tedesco durante il convegno “Inclusive Student Mobility” del 14-15 ottobre 2015, come da modulo d’ordine allegato (all.1);
2. di impegnare l’importo di € 1.464,00 sul capitolo 4300 “Servizi a favore di studenti portatori di handicap” del bilancio 2015 che presenta la necessaria disponibilità;

IL DIRETTORE
dott. Paolo Fontana

n. all.: 1

RAGIONERIA

Visto e approvato l’impegno sul
Capitolo 4300 – imp. n. 496 per € 1.464,00.=
Trento, _____

LA RAGIONERIA

(GV/sm)